

  
**CAIRE**<sup>®</sup>  
A Chart Industries Company

**STROLLER**<sup>®</sup>




**PATIENTVEJLEDNING**


**SPRINT**<sup>™</sup>

# Stroller/Sprint

## Advarsels Information

Læs denne side grundigt før du bruger din enhed.


-  • Enheden indeholder oxygen i væskeform, hvilket er ekstremt koldt; næsten 300 grader under nul Fahrenheit. Udsættelse for så lave temperaturer kan medføre alvorlige forfrysninger.

-  • Oxygen som væske og gasser, omend ikke brændbare, kan medføre at andre materialer er mere brændbare end normalt. Denne fare, sammen med den lave temperatur på oxygen-væsken, medfører visse sikkerheds foranstaltninger.

- Brug eller gem ikke din enhed i et område hvor brændbart materiale såsom olie, aerosol sprays, lotion eller opløsningsmiddel er til stede.

-  • **Ryg ikke mens du betjener enheden.**

- Brug eller gem ikke din enhed indenfor en afstand af fem fod fra elektriske apparater, især ovne, radiatorer, toastmaskiner og hårtørrer

-  • Opbevar din enhed i et velventileret område.

- I tilfælde af et uheldigt fald, vend hurtigst muligt – men forsigtigt – enheden til sin opretstående position. Hvis nogen form for oxygen-væske lægger, forlad området med det samme og opsøg din læge.



- **Rør ikke de frosne dele af nogen enhed.**

- Stroller/Sprint-systemet må ikke opbevares eller bruges, når det er tilsluttet det stationære apparat.

- Relevant EMC information kan findes i den tilsvarende servicemanual på [www.cairemedical.com](http://www.cairemedical.com).

## Forklaring på Andre Symboler



Navn og adresse på fabrikant



Autoriseret repræsentant i den Europæiske Union



Forsigtig, se vedlagte dokumenter



Ikke-brændbar gas



Oxyderet stoffer



Type B anvendt del (beskyttelsesgrad mod elektrisk chok)

# *Patientens notater*

---

**Patientens navn**

---

**Ordineret iltudstrømningsindstilling**

---

**Lægens telefonnummer**

---

**Ittleverandørens navn**

---

**Kontaktperson**

---

**Ittleverandørens nødtelefonnummer**

---

**Særlige instruktioner**

---

---

---

---

# Stroller/Sprint

---

## Indholdsfortegnelse

Indledning	4
Systemdele	5-6
Påfyldningsvejledning	7-10
Betjeningsvejledning	11-15
Yderligere information	16

## Specifikationer:

- Brug: Kontinuerlig
- Beskyttelsestype mod elektrisk chok: Internt strømtilført udstyr
- Beskyttelsesgrad mod elektrisk chok: Type B anvendt del
- Klassificering i overensstemmelse med beskyttelsesgraden mod vandindtrængning: IPX0 - almindeligt udstyr
- Udstyret er ikke passende til brug i nærheden af brændbar blanding

**Vigtigt:** Læs denne vejledning omhyggeligt, før Stroller/Sprint-systemet tages i brug.

Kun Rx.

**Advarsel:** Dette apparat er ikke beregnet til livsbevarende behandling.

**Forsigtig:** Brug kun Stroller/Sprint-systemet som anvist af din læge.

**Advarsel:** Hvis du synes, at udstyret ikke fungerer rigtigt, ring til din ittleverandør. Forsøg ikke selv at reparere eller justere apparaterne.

## Indledning

Det flydende iltforsyningssystem består af et stationært apparat og Stroller/Sprint-systemet, som giver dig ekstra forsyning af ilt, som ordineret af din læge. I denne patientvejledning finder du brugsvejledningen for Stroller/Sprint-systemet. For brug af det stationære apparat referér til patientvejledningen, der leveres med apparatet.

Liberator er den største beholder, som er til stationært brug. Du kan indånde ilt direkte fra Liberator-systemet. Apparatet påfyldes af din iltleverandør.

Stroller/Sprint-systemet forsyner dig med transportabel beholdning af ilt til længere tids brug og påfyldes fra Liberator-systemet.

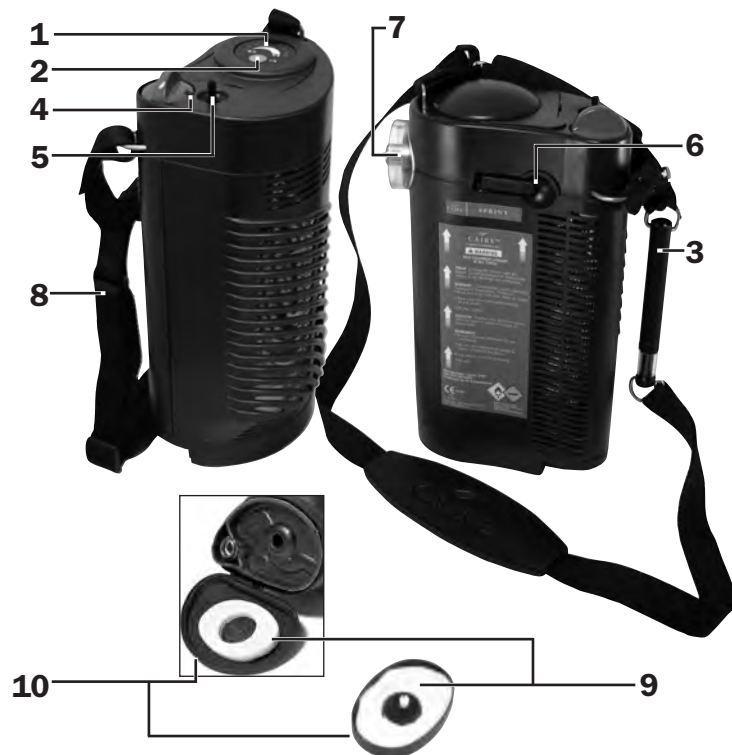


*Stroller-sidepåfyldningssystem og Sprint-system*

# Stroller/Sprint

## Systemdele

1. Elektronisk indholdsindikator
2. Elektronisk indholdskontakt
3. Mekanisk indholdsindikator
4. Udstrømningskontrol
5. Iltslangestuds
6. Ventilationsventil
7. Påfyldningsstudser (se næste side for lokalisering af HUV = hurtigudkoblingsventil)
8. Bærerem med skulderpude
9. Fugtopsamlingspude
10. Fugtopsamlingsskål



## Hurtigudkoblingsventil (HUV) lokalisering

Transportabel  
Påfyldningsstuds:



Stationær  
Påfyldningsstuds:



HUV-model:

CAIRE

LINCARE

CRYO2

LIFE-OX

PENOX

TAEMA

PB

Sidepåfyldning

(TOPSTUDS)

SIDE-låsning

TOP-låsning

TOP-nedtrykning

# Stroller/Sprint

## Sådan påfyldes Stroller/Sprint-systemet med toppåfyldning

1. Påfyldningsstudserne både på det stationære system og på Stroller/Sprint-systemet gøres rene med en tør, fnugfri klud.

**Forsigtig:** Påfyldningstudserne skal være tørre, fordi fugt kan forårsage, at Stroller/Sprint-systemet og det stationære system fryser sammen.

2. Vær sikker på, at udstrømningskontrollen på både Stroller/Sprint og beholderen er i slukket (0) stilling.
3. Placér påfyldningsstudsene i opret stilling over studsene på det stationære apparat.
4. a. Hvis apparatet har en nedtrykningsstuds, sænkes Stroller/Sprint-systemet ned over det stationære system, indtil studsene er rigtigt tilkøbet.



Trin 3

- b. Hvis apparatet har en Cryo2-studs:  
Drej Stroller/Sprint-systemet, indtil studserne er rigtigt tilkøbet. Drej derpå forsigtigt Stroller/Sprint-systemet mod uret (↻) og sæt det godt fast, mens du samtidig trykker nedad.
- c. Hvis apparatet har en Penox-, Life-Ox-, eller Lincare-studs:  
Drej Stroller/Sprint-systemet, indtil studsene er rigtigt tilkøbet. Drej derpå forsigtigt Stroller/Sprint-systemet og sæt det godt fast med uret (↻), mens du samtidig trykker nedad.

**Bemærk:** Fortsættes i trin 6 (side 9).



Trin 4a



Trin 4b



Trin 4c



## Sådan påfyldes Stroller/Sprint-systemet med sidepåfyldning

1. Påfyldningsstudserne både på det stationære system og på Stroller/Sprint-systemet gøres rene med en tør, frugfri klud.

**Forsigtig:** Påfyldningstudserne skal være tørre, fordi fugt kan forårsage, at Stroller/Sprint-systemet og det stationære system fryser sammen.

2. Vær sikker på, at udstrømningskontrollen på både Stroller/Sprint og beholderen er i slukket (0) stilling.
3. Vær sikker på, at Stroller/Sprint-systemets påfyldningsstuds er i opret stilling i forhold til den stationære studs.
4. Drej Stroller/Sprint-systemet mod uret (↻) til stiften og fordybningen er rigtigt tilkoblet.
5. Drej atter Stroller/Sprint-systemet forsigtigt og sæt det godt fast til oprejst stilling. Nu er udstyret sammenkoblet.

**Bemærk:** Fortsættes i trin 6.



Trin 3



Trin 4



Trin 5

# Stroller/Sprint

**Bemærk:** *Bruges nedtrykningsstuds skal man holde fast på enheden under påfyldningen.*

6. Begynd påfyldningen af Stroller/Sprint-systemet ved at åbne luftventilen. Du skal ikke bekymre dig, når du hører lidt ilt slippe ud. Det er fuldstændig normalt at høre en hvæsende lyd.

**Bemærk:** *Indholdsindikatorvisninger er mest akkurate 30 sekunder eller senere efter Stroller/Sprint-systemet er blevet påfyldt.*

7. Der er måske også damp rundt om studsens. Det er normalt og forårsages af den høje temperaturforskelle mellem den flydende ilt og den varme luft omkring udstyret.
8. Når enheden er påfyldt lukkes luftventilen. Du véd, at apparatet er påfyldt, når der er en klar forandring i den hvæsende lyd, og der er et dampudslip rundt om låget på systemet.

**Bemærk:** *Hvis du lukker ventilen efter en næsten konstant væskestrøm aftappes, påfyldes Stroller/Sprint-systemet næsten fuldstændigt, men samtidig spildes der flydende ilt.*



Trin 6

Hvis ventilen lukkes ved det første tegn på væskespild, fyldes Stroller/Sprint-systemet ikke helt så meget, men der spares på den flydende ilt.

9. Hvis systemet har nedtrykningsstudser, trykkes frigørelsesknappen ned, indtil udstyret er frigjort. Ved alle andre studser drejes enheden, indtil det frigøres fra det stationære system.

**Forsigtig:** Kontollér først indholdsindikatoren, efter luftventilen er lukket.

**Forsigtig:** Forcéér ikke, hvis det er svært at frigøre Stroller/Sprint-systemet. Måske er udstyret frosset sammen. Vent, så udstyret kan varmes – så er det nemt at frigøre. Rør ikke nogen af de frosne dele. Skulle en iltlækage opstå, når det stationære system og Stroller/Sprint-systemet frigøres, skal Stroller/Sprint-systemet straks tilkobles og atter frakobles. Hvis der stadig er iltlækage tilstede, tilkobles udstyret igen. Ring derefter til din iltleverandør.

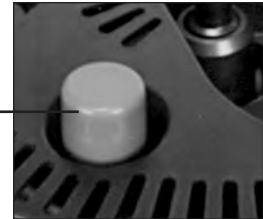
**Advarsel:** Stroller/Sprint-systemet må ikke åbnes, mens det er tilkoblet det stationære system.

**Advarsel:** Skulle der ske en større flydende iltlækage, skal du gå væk fra området og straks ringe til din iltleverandør.

**Forsigtig:** Hvis Stroller/Sprint-systemet genfyldes, lige efter det har været i brug, fyld det og vent derpå 10 minutter efter påfyldning, med doseringsventilen indstillet på nul, så trykket kan stabiliseres. Brug derpå som normalt.

**Advarsel:** Flydende og gasformig ilt kan give forfrysninger på huden. Ilt øger risikoen for brandfare.

Transportabel  
frigørelsesknap (kun  
topnedtrykning)



# Stroller/Sprint

## Brugsanvisning

1. Sæt vejtrækningskanylen godt fast på iltslangestudsen.
2. Justér kanylepositionen, så du kan indånde ilt på en bekvem måde.
3. Drej udstrømningskontrollen oven på Stroller/Sprint-systemet med uret, indtil den ordinerede udstrømningshastighed (taltegn) kan ses i knappens "vindue" og fastlåst.

**Advarsel:** Hvis udstrømningskontrollen indstilles mellem markeringerne får man forkert iltudstrømning.

4. Nu skulle du modtage ilt. Iltstrømmen stoppes ved at dreje udstrømningskontrollen mod uret til slukket (0) stilling.

**Forsigtig:** Sluk altid udstrømningskontrollen (0) når apparatet ikke er i brug.



\*Kanyle er ikke inkluderet

5. Brug følgende diagram som en retningslinie for at finde ud af, hvor længe der er ilt i Stroller/Sprint-systemet.

Doseringsventilindstilling													
Model		Slukket	.25	.5	.75	1.0	1.5	2.0	2.5	3.0	4.0	5.0	6.0
Sprint	Nominel	30:00	20:50	12:55	9:25	7:20	5:10	4:00	3:10	2:40	2:05	1:40	1:25
Stroller	Nominel	60:00	41:40	25:55	18:45	14:45	10:20	8:00	6:25	5:25	4:05	3:20	2:45

**Bemærk:** Tider er angivet i timer og minutter (format 00-00).

**Bemærk:** De “nominelle” tider er under ideelle forhold, dvs. nøjagtige udstrømningshastigheder, god tabsprocent, apparatet er ikke blevet flyttet, osv. Disse er maksimalt forventede tider.

**Bemærk:** Individuelle resultater vil variere.

# Stroller/Sprint

6a. Sådan kontrollerer du med den elektroniske trykmåler hvor meget flydende ilt, der er tilbage i apparatet:

- **Gen 3 måler:** Tryk ned på trykknappen (indholdskontakten) øverst på apparatet i mindst 2 sekunder. Væskemængden vises øverst på lysbommen.
- **Gen 4 måler:** Tryk på den grønne knap på målerpanelet. Aflæs buen af LED'er, som angiver indholdsniveauet.

**Forsigtig:** Stroller/Sprint-systemet er tomt, når kun den sidste del af lysbommen er oplyst.

- Hvis Lavt batteri-indikatoren lyser, når knappen er trykket ned, skal du sige det til din iltleverandør.

**Bemærk:** Stroller/Sprint-systemet vil stadig tilføre ilt, selv om Lavt batteri-indikatoren lyser, så længe der er flydende ilt i apparatet.



GEN 3 Trykmåler



GEN 4 Trykmåler

# Stroller/Sprint

6b. Sådan kontrollerer du med den mekaniske trykmåler, hvor meget flydende ilt der er tilbage i apparatet:

- Løft apparatet op i remmen nærmest ved den sorte fjedervægtkammer indikator.
- Lad apparatet komme til ro (dvs. det må ikke springe op og ned), og den omtrentlige flydende iltmængde vises på den farvekodede måleskala.

**Bemærk:** Hvis apparatet er tomt, vises kun den røde del af skalaen. I så fald skal apparatet påfyldes før brugen.

7. Under vise miljøforhold og ved konstant brug, og især hvis den transportable enhed ikke flyttes, kan der dannes en hel del rim omkring fordamperspiralen og på hylsteret. Du kan reducere rimen ved at tappe på apparatet og/eller tørre eventuel dannet rim af hylsteret.



# Stroller/Sprint

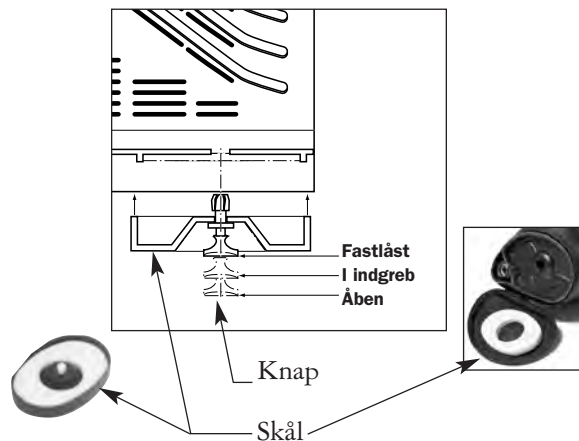
8. Når enheden er tom og bragt til stuetemperatur fjernes eventuel kondensation fra fugtopsamlings-skålen:

- **For hårdt hylster**

Hæld enheden til siden. Grib knoppen ved midten af kondensationsbægeret (ved bunden af enheden) og træk lige ud. Dette vil udløse bægeret.

- **For blødt hylster**

Lyn lynlåsen ved bunden ned, og træk bundflappen til side.



- Tag puden ud af skålen og vrid eventuel kondensation ud. Lad puden blive fuldstændig tør, før den atter placeres i skålen.

**Bemærk:** Hvis puden er meget snavset, kan den komme i vaskemaskinen (med blegemiddel til desinficering).

- **For hårdt hylster**

Sæt bægeret i igen ved at centrere det over den runde åbning i bunden af enheden, og tryk knappen ét klik ind for at få bægeret placeret, og endnu et klik for at låse det på plads.

- **For blødt hylster**

Sæt puden på plads igen ved at placere den i bunden af hylsteret og lyne lynlåsen op igen.

**Bemærk:** Hvis du ikke kan trykke knappen ind, så den griber fast i skålen, hold på skålen og træk knappen ud, indtil den klikker i åben position. Nu kan skålen indsættes som tidligere beskrevet.



## Rengøring

**Advarsel:** Apparatet må kun rengøres, når det er tomt og udluftet.

- Fugt en fnugfri klud med almindeligt glasrengøringsmiddel og gnid de eksterne overflader – pas på, at glasrengøringsmiddelet ikke kommer på nogle af de indvendige dele eller på ventilerne.
- Lad apparatet tørre grundigt før brug.

**Bemærk:** Note til iltleverandør – for genbrugsprocedure, se relevante servicemanual.

## WEEE og RoHS



Dette symbol er for at minde ejeren af udstyret om, at levere det til en genbrugsstation ved slutningen af dets levetid ifølge EU direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Vore produkter møder EU-direktivet om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (RoHS). De indeholder kun små mængder af bly eller andre farlige materialer.

## Tilbehør

Letvægtssækkevognen vejer kun 1,5 kg. Der er plads til både Stroller og Sprint-systemet på vognen.





2200 Airport Industrial Drive

Ste 500

Ball Ground, GA 30107

U.S.A.

[www.cairemedical.com](http://www.cairemedical.com)



M. D. D. Representative:

Medical Product Services

Borgasse 20

35619 Braunfels, Germany

Ref 13224249 Rev G 5/16

